

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Bitumen ist entflammbar und kann bei hohen Temperaturen oder in der Nähe von offenen Flammen brennen. Vermeiden Sie daher den Kontakt mit heißen Oberflächen oder offenen Flammen während der Anwendung und Lagerung.	Bitumen is flammable and can burn at high temperatures or near open flames. Therefore, avoid contact with hot surfaces or open flames during application and storage.	Le bitume est inflammable et peut brûler à des températures élevées ou à proximité de flammes nues. Par conséquent, évitez tout contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues pendant l'utilisation et le stockage.	Il bitume è infiammabile e può bruciare ad alte temperature o vicino a fiamme libere. Evitare quindi il contatto con superfici calde o fiamme libere durante l'uso e lo stoccaggio.	Bitumen is brandbaar en kan ontbranden bij hoge temperaturen of in de buurt van open vuur. Vermijd daarom tijdens gebruik en opslag contact met hete oppervlakken of open vuur.	El betún es inflamable y puede arder a altas temperaturas o cerca de llamas abiertas. Por lo tanto, evite el contacto con superficies calientes o llamas abiertas durante su uso y almacenamiento.	Bitumen je hořlavý a může hořet při vysokých teplotách nebo v blízkosti otevřeného ohně. Proto se během používání a skladování vyhněte kontaktu s horkými povrchy nebo otevřeným ohněm.	Bitumen je zapaljiv i može gorjeti na visokim temperaturama ili u blizini otvorenog plamena. Stoga izbjegavajte kontakt s vrućim površinama ili otvorenim plamenom tijekom uporabe i skladištenja.	Bitumen je zapaljiv i može gorjeti na visokim temperaturama ili u blizini otvorenog plamena. Stoga izbjegavajte kontakt s vrućim površinama ili otvorenim plamenom tijekom uporabe i skladištenja.	A bitumen gyúlékony és magas hőmérsékleten vagy nyílt láng közelében éghet. Ezért az alkalmazás és tárolás során kerülje a forró felületekkel vagy nyílt lánggal való érintkezést.
Bitumenbänder sind entflammbar. Halten Sie sie von offenen Flammen und Hitzequellen fern.	Bitumen tapes are flammable. Keep them away from open flames and heat sources.	Les rubans bitumineux sont inflammables. Gardez-les à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur.	I nastri bituminosi sono infiammabili. Tenerli lontani da fiamme libere e fonti di calore.	Bitumentapes zijn brandbaar. Houd ze uit de buurt van open vuur en warmtebronnen.	Las cintas bituminosas son inflamables. Manténgalos alejados de llamas abiertas y fuentes de calor.	Bitumenové pásky jsou hořlavé. Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla.	Bitumenske trake su zapaljive. Držite ih dalje od otvorenog plamena i izvora topline.	Bitumenski trakovi so vnetljivi. Hranite jih stran od odprtega ognja in virov toplote.	A bitumen szalagok gyúlékonyak. Tartsa távol nyílt lángtól és hőforrástól.
Tragen Sie bei der Anwendung Handschuhe, um Hautkontakt zu vermeiden.	Wear gloves when applying to avoid skin contact.	Portez des gants lors de l'utilisation pour éviter tout contact avec la peau.	Indossare guanti durante l'utilizzo per evitare il contatto con la pelle.	Draag handschoenen bij gebruik om contact met de huid te voorkomen.	Use guantes cuando lo use para evitar el contacto con la piel.	Při používání používejte rukavice, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.	Nosite rukavice prilikom uporabe kako biste izbjegli kontakt s kožom.	Pri uporabi nosite rokavice, da preprečite stik s kožo.	Használat közben viseljen kesztyűt, hogy elkerülje a bőrrel való érintkezést.
Vermeiden Sie das Einatmen von Dämpfen. Arbeiten Sie an gut belüfteten Orten.	Avoid inhalation of fumes. Work in well-ventilated areas.	Évitez de respirer les vapeurs. Travaillez dans des zones bien ventilées.	Evitare di respirare i fumi. Lavorare in aree ben ventilate.	Vermijd inademen van dampen. Werk in goed geventileerde ruimtes.	Evite respirar los vapores. Trabaje en áreas bien ventiladas.	Vyvarujte se vdechování výparů. Pracujte v dobře větráných prostorách.	Izbjegavajte udisanje para. Radite u dobro prozračenim prostorima.	Izogibajte se vdihavanju hlapov. Delajte v dobro prezračenih prostorih.	Kerülje a gőzök belélegzését. Jól szellőző helyen dolgozzon.
Vermeiden Sie das Wegwerfen in die Umwelt.	Avoid throwing it into the environment.	Évitez de jeter dans l'environnement.	Evitare di disperdere nell'ambiente.	Vermijd weggoaien in het milieu.	Evite tirar al medio ambiente.	Vyhněte se vyhazování do životního prostředí.	Izbjegavajte bacanje u okoliš.	Izogibajte se odlaganju v okolje.	Kerülje a környezetbe való kidobást.
Lagern Sie Bitumenbänder trocken und kühl.	Store bitumen tapes in a dry and cool place.	Conservez les bandes bitumineuses dans un endroit sec et frais.	Conservare i nastri bituminosi in un luogo fresco e asciutto.	Bewaar bitumentapes op een droge en koele plaats.	Guarde las cintas bituminosas en un lugar seco y fresco.	Bitumenové pásky skladujte na suchém a chladném místě.	Bitumenske trake čuvajte na suhom i hladnom mjestu.	Bitumenske trakove hranite na suhem in hladnem mestu.	A bitumenszalagokat száraz és hűvös helyen tárolja.
Schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.	Protect them from direct sunlight and moisture.	Protégez-les de la lumière directe du soleil et de l'humidité.	Proteggili dalla luce solare diretta e dall'umidità.	Bescherm ze tegen direct zonlicht en vocht.	Protéjalos de la luz solar directa y la humedad.	Chraňte je před přímým slunečním zářením a vlhkostí.	Zaštitite ih od izravne sunčeve svjetlosti i vlage.	Zaščitite jih pred neposredno sončno svetlobo in vlago.	Óvja őket a közvetlen napfénytől és nedvességtől.
Bitumenbänder sind nicht für den Einsatz in Trinkwassersystemen geeignet.	Bitumen tapes are not suitable for use in drinking water systems.	Les rubans bitumineux ne conviennent pas pour une utilisation dans les réseaux d'eau potable.	I nastri bituminosi non sono adatti per l'uso nei sistemi di acqua potabile.	Bitumentapes zijn niet geschikt voor gebruik in drinkwatersystemen.	Las cintas bituminosas no son adecuadas para su uso en sistemas de agua potable.	Bitumenové pásky nejsou vhodné pro použití v systémech pitné vody.	Bitumenske trake nisu prikladne za korištenje u sustavima pitke vode.	Bitumenski trakovi niso primerni za uporabo v sistemih za pitno vodo.	A bitumenszalagok nem alkalmasak ivóvízrendszerekben való használatra.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.